

# LAS NOTICIAS DE STATA

Volumen 18 Número 3

Julio/Agosto/Septiembre 2003

www.stata.com

## Stata ahora soporta el formato de archivos para la FDA

Stata 8 ahora puede leer y escribir archivos en el formato requerido para entregar publicaciones a la Administración de Alimentos y Drogas de los EE.UU. (FDA)—formato SAS XPORT. Dos órdenes nuevas proveen esta habilidad: `fdasave` y `fdause`. La intención primordial de estas órdenes es ayudar a las personas a entregar documentos a la FDA, pero las órdenes son lo suficientemente generales para usarse en la transferencia de datos entre SAS y Stata.

Estas nuevas órdenes están incluidas en la nueva actualización gratuita de Stata 8, la cual se obtiene iniciando Stata, tecleando `update` y siguiendo las instrucciones. Puede tener acceso a la documentación en línea tecleando `whelp fdasave`, después de haber actualizado Stata.

`fdasave` guarda los datos en el formato oficial de la FDA para entregar y archivar aplicaciones nuevas de drogas y aparatos (NDAs). Para formatear su base de datos de Stata para entregarla a la FDA, teclee

```
. fdasave nombredelarchivo
```

Stata crea un archivo en formato FDA llamado `nombredelarchivo.xpt` el cual contiene los datos. Si los datos incluyen etiquetas de valores, Stata crea automáticamente un archivo adicional en formato FDA, `formats.xpf`, que contiene las definiciones de los valores de las etiquetas. Estos formatos estarán en el formato exacto preferido por la FDA y pueden ser fácilmente copiados a Stata o a SAS Statistical Software (SAS Institute Inc., Cary, Carolina del Norte).

`fdause` lee los archivos de formato del FDA en Stata. Usted teclea

```
. fdause nombredelarchivo
```

Stata lee el formato del archivo FDA llamado `nombredelarchivo.xpt`, y si existe un archivo llamado `formats.xpf`, Stata también lee las definiciones de las etiquetas de valores.

Para mayor información acerca de cómo entregar documentos FDA NDA, visite <http://www.fda.gov/cder/guidance/2867fnl.pdf>.

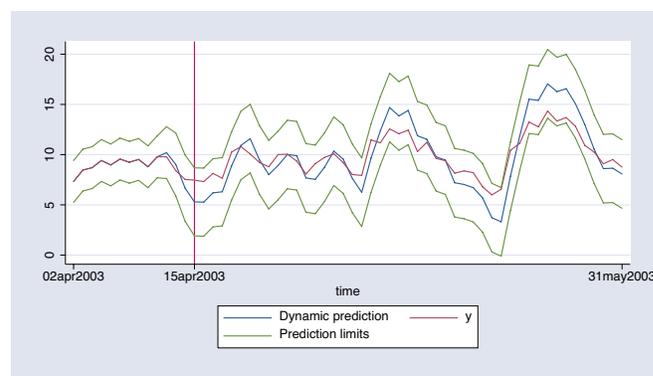
## Gráficas de series de tiempo en Stata 8

Stata 8 tiene características nuevas para mostrar las gráficas de series de tiempo. El sistema de gráficas de Stata dispone de un eje de tiempo de una presentación mejorada para el eje del tiempo con opciones que permiten especificar fechas en hileras (“strings”) en lugar de valores numéricos. La última actualización también contiene nuevos tipos de gráficos para series de tiempo tales como `tsline` y `tsrline`, así como la orden de gráficos `xtline` para datos de panel.

Cuando usted usa `tsset` en sus datos e identifica la escala de la serie de tiempo (ej. `daily`, `weekly`, `monthly`, ...), Stata crea un eje para el tiempo al graficar variables a través del tiempo. Ahora usted puede especificar las fechas en hileras (“strings”) cuando agrega marcas de graduación (ya sean menores o mayores, con o sin etiquetas), líneas verticales y cajas de texto.

`tsline` y `tsrline` identifican automáticamente la serie de tiempo como fue establecida por `tsset`. `tsline` genera gráficos de línea para una o más series de tiempo, y `tsrline` gráfica líneas que determinan un intervalo o rango para la variable en el tiempo. Estos dos tipos de gráficos pueden ser combinados; por ejemplo, usted puede graficar una proyección conjuntamente con su intervalo de confianza correspondiente.

```
. tsset time, daily
. tsline ypred y || tsrline ll ul ||
  in -60/1 , ytitle("")
  tlabel(minmax 15apr2003) tline(15apr2003)
```



`xtline` identifica automáticamente las variables que corresponden a series de tiempo y las que corresponden a datos de panel establecidas por `tsset`. Por defecto, `xtline` grafica varias variables con respecto al tiempo para cada panel por separado. Opcionalmente, `xtline` también puede producir un gráfico con líneas sobrepuestas por panel.

Puede obtener documentación en línea después de haber actualizado, tecleando `whelp tsline`, `whelp xtline`, y `whelp twoway_options`.

## Soporte a bases de datos de lenguajes múltiples

El idioma de etiquetas se le ha agregado recientemente a Stata 8, el cual le permite crear bases de datos que contienen etiquetas de datos, variables y valores en diferentes lenguajes. Una base de datos puede contener un juego de etiquetas en Inglés, otro en Alemán y un tercero en Español. O una base de datos puede contener todas las etiquetas en el mismo lenguaje, un juego de etiquetas grandes y otro de más pequeñas. Una base de datos puede contener hasta 100 juegos de etiquetas.

Esta nueva habilidad está disponible gratuitamente para todos los usuarios de Stata 8—solo ejecute Stata, teclee `update` y siga las instrucciones.

### Dentro de esta edición:

Stata ahora soporta el formato de archivos para la FDA	1
Gráficas de series de tiempo en Stata 8	1
Soporte a bases de datos de lenguajes múltiples	1
Nuevos libros de Stata Press	2
De la Librería de Stata	3
Último horario de los NetCourse	3

Solo un juego de etiquetas está activo a la vez. Cuando otras órdenes de Stata producen resultados, tal como `describe`, `tabulate`, etc., las mismas usan el juego de etiquetas activo. Puede cambiar el lenguaje tecleando

```
. label language nombredellenguaje
```

Para mayor información, instale la actualización gratuita y teclee `whelp label_language`.

## Nuevos libros de Stata Press



Título: *An Introduction to Survival Analysis Using Stata, Revised Edition*

Autores: Mario Cleves, William Gould y Roberto Gutierrez

Editorial: Stata Press

Derechos de Autor: 2004

Páginas: 308; cubierta suave

ISBN: 1-881228-84-3

Precio: \$52.00

### An Introduction to Survival Analysis Using Stata, Revised Edition

*An Introduction to Survival Analysis Using Stata, Revised Edition* es el tutor ideal para el analista de datos profesional que desea aprender sobre análisis de supervivencia por primera vez o que ya es un experto en análisis de supervivencia pero no tan experto en usar Stata para analizar datos sobre supervivencia. Este texto también sirve como una referencia valiosa para aquellos que ya tienen experiencia usando las rutinas de análisis de supervivencia de Stata.

El campo de análisis de supervivencia es único y requiere de un manejo de datos especializado y de procedimientos de análisis especiales. En este campo, Stata tiene la familia de comandos `st` para organizar y resumir los datos de supervivencia. Los autores de este texto también son los autores de las órdenes `st` de Stata, y son también autores del NetCourse 631—An Introduction to Survival Analysis. Este texto salió de las notas de este curso y las personas que han tomado el curso encontrarán en este texto el libro de apoyo que muchos de los participantes lamentaron no haber tenido.

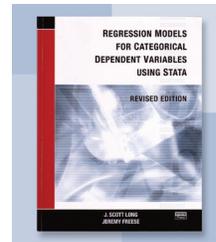
Este libro provee teoría estadística, procedimientos paso-a-paso para analizar los datos de supervivencia, y una guía a fondo para el uso de las órdenes `st` de Stata que se usan más frecuentemente, así como una colección de consejos y trucos sobre como utilizar Stata para analizar datos de supervivencia y para presentar los resultados. Este libro se desarrolla desde los principios iniciales, los conceptos estadísticos que se usan únicamente en los datos de supervivencia, y presume que el lector tiene solamente un conocimiento básico sobre estadística y probabilidades, y un conocimiento de cómo usar Stata.

Los primeros tres capítulos del texto cubren conceptos teóricos básicos: funciones de riesgo y funciones de riesgos acumulativos y sus interpretaciones, funciones de supervivencia, modelos de riesgo, y una comparación de la metodología no paramétrica, semi-paramétrica y paramétrica. El capítulo 4 trata los temas de censura y truncamiento. Los siguientes tres capítulos cubren el formateo, manipulación, el uso de `stset` y la revisión de errores que están implicados en la preparación de los datos de supervivencia para el análisis usando las órdenes `st` de Stata. El capítulo 8 cubre los métodos no paramétricos, incluyendo los estimadores Kaplan–Meier y Nelson–Aalen, y las pruebas no paramétricas para la igualdad de la experiencia de supervivencia.

Los capítulos 9, 10 y 11 discuten la regresión de Cox e incluyen varios ejemplos para ajustar el modelo de Cox, obtener predicciones, interpretar resultados, crear modelos y para conducir el diagnóstico de modelos. Los últimos cuatro capítulos cubren los modelos paramétricos, en los cuales se usa la orden `streg` de Stata. Se incluyen en estos capítulos detalles sobre las derivaciones de los seis modelos paramétricos que actualmente son soportados por Stata, métodos para determinar cuál modelo es el adecuado, para obtener predicciones, estratificación, así como temas avanzados sobre modelos “frailty” (de efectos aleatorios).

La edición actualizada usa el nuevo sistema de gráficos de Stata en todo el libro. También cubre áreas de desarrollo más reciente en la corrección de órdenes de análisis de supervivencia en Stata, tal como la estimación de funciones de riesgo por medio de estimadores de kernel y modelos de Cox con frailty compartido.

Una tabla de contenidos completa, así como la información necesaria para ordenar en línea se puede encontrar en <http://www.stata-press.com/books/saus.html>.



Título: *Regression Models for Categorical Dependent Variables Using Stata, Revised Edition*

Autores: J. Scott Long y Jeremy Freese

Editorial: Stata Press

Derechos de Autor: 2003

Páginas: 368; cubierta suave

ISBN: 0-881228-82-7

Precio: \$52.00

### Regression Models for Categorical Dependent Variables Using Stata, Revised Edition

Aunque los modelos regresivos para variables categóricas dependientes son ubicuos, ha hecho falta una discusión de cómo interpretar estos modelos. *Regression Models for Categorical Dependent Variables Using Stata, Revised Edition* por Scott Long y Jeremy Freese llena este vacío. Este libro cubre cómo estimar e interpretar los modelos regresivos para datos categóricos usando Stata, e incluye algunas órdenes escritas por los autores. También se discuten la comprobación de hipótesis y de bondad de ajuste estadísticas.

El libro comienza con una introducción lúcida de Stata y después provee un tratamiento general de la estimación, las pruebas, el ajuste y la interpretación en esta clase de modelos. Los resultados binarios, los resultados ordinales, los resultados nominales, y los resultados de conteo están cubiertos con lujo de detalle en capítulos distintos. El capítulo final discute cómo estimar e interpretar los modelos con características especiales como por ejemplo las variables independientes ordinales y nominales, los términos de interacción y no lineales. Un apéndice discute la sintaxis de las órdenes escritas por los autores y un segundo apéndice ofrece detalles sobre los juegos de datos utilizados por los autores en el libro.

Este libro está lleno de ejemplos concretos. Ya que todos los ejemplos, juegos de datos y las órdenes escritas por los autores están disponibles en el sitio de Internet de los autores, los ejemplos pueden ser replicados fácilmente por el lector que está utilizando Stata. Este libro es ideal para el estudiante o investigador aplicado que quiere aprender cómo estimar este tipo de modelos y entender lo que significan los resultados.

La edición actualizada usa el nuevo sistema de gráficos de Stata en todo el libro. Además, la edición actualizada discute los códigos múltiples de valores nulos y contiene resultados actualizados en todo el texto.

Una tabla de contenidos completa, así como la información necesaria para ordenar en línea se puede encontrar en <http://www.stata-press.com/books/regmodcdvs.html>.

## De la Librería de Stata



Título: *Essential Medical Statistics*, 2d ed  
 Autores: B. R. Kirkwood y J. A. C. Sterne  
 Editorial: Blackwell Science Ltd.  
 Derechos de Autor: 2003  
 Páginas: 501; cubierta suave  
 ISBN: 0-865-42871-9  
 Precio: \$49.75

### Essential Medical Statistics, 2d ed

*Essential Medical Statistics* por Betty Kirkwood y Jonathan Sterne provee un repaso excelente de los fundamentos de la estadística médica y provee un buen equilibrio entre la metodología clásica, tal como las tablas de contingencia y los modelos más sofisticados tal como la regresión de Cox. A medida que las computadoras personales se vuelven más poderosas, el uso de modelos complejos en las principales publicaciones médicas se está volviendo más predominante, y la segunda edición de este texto sigue este cambio al enfocarse más en estos modelos. También incluye una buena sección sobre meta análisis elemental.

El texto cubre los fundamentos de las pruebas normales e inferencia, incluyendo regresión lineal, tablas de contingencia y regresión logística, análisis longitudinal, regresión de Poisson, análisis de supervivencia (incluyendo el modelo de Cox), teoría de verosimilitud, meta análisis, estadística Bayesiana, diseño básico, cálculos para el tamaño de muestras y medidas de error.

Una tabla de contenidos completa, así como la información necesaria para ordenar en línea se puede encontrar en <http://www.stata.com/bookstore/ems.html>.



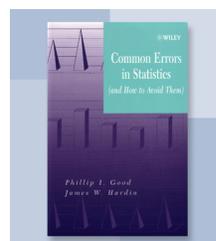
Título: *Survival Analysis*, 2d ed  
 Autores: J. Klein y M. Moeschberger  
 Editorial: Springer  
 Derechos de Autor: 2003  
 Páginas: 536; cubierta dura  
 ISBN: 0-387-95399-X  
 Precio: \$89.75

### Survival Analysis: Techniques for Censored and Truncated Data, 2d ed

*Survival Analysis: Techniques for Censored and Truncated Data* por John Klein y Melvin Moeschberger es una referencia esencial para cualquier investigador que usa las técnicas de análisis de supervivencia. El texto es ideal para estudiar por sí solo o para usarse en una secuencia de dos términos en un curso de postgrado sobre análisis de supervivencia, y mantiene un nivel técnico apto tanto para el investigador médico como para el estadístico profesional. Es impresionante el número y alcance de los ejemplos de datos reales que son presentados en el primer capítulo y usados subsecuentemente en todo el texto.

Los temas que se cubren incluyen la terminología básica (riesgos, censura, media de vida residual, media, etc.), estimación no paramétrica, tablas de vida, estimación de riesgo, pruebas no paramétricas, regresión de Cox (incluyendo covariantes de tiempo variado y estratificación), el modelo de riesgos aditivos, diagnósticos de regresión de Cox, modelos de regresión paramétrica, y análisis multivariado, incluyendo modelos "frailty".

Una tabla de contenidos completa, así como la información necesaria para ordenar en línea se puede encontrar en <http://www.stata.com/bookstore/tctd.html>.



Título: *Common Errors in Statistics (and How to Avoid Them)*  
 Autores: Phillip Good y James Hardin  
 Editorial: John Wiley & Sons, Inc.  
 Derechos de Autor: 2003  
 Páginas: 221; cubierta suave  
 ISBN: 0-471-46068-0  
 Precio: \$44.75

### Common Errors in Statistics

*Common Errors in Statistics* por Phillip Good y James Hardin contiene consejos lógicos y no muy técnicos sobre cómo mejorar el diseño experimental, el análisis de datos y la presentación de resultados. Provee una guía para científicos expertos así como para estudiantes que están aprendiendo a diseñar y completar experimentos y análisis estadísticos.

El texto comienza con una sección sobre fundamentos que cubre las fuentes de error, hipótesis y recolección de datos. La segunda sección, sobre la prueba de la hipótesis y estimación paramétrica, observa mucho más a fondo la evaluación estadística de datos, incluyendo las fuerzas y limitaciones de varios procedimientos estadísticos, y los lineamientos para reportar los resultados desde qué información se debe incluir hasta cómo crear una gráfica que sea fácil de entender. La sección final cubre la construcción de un modelo e incluye temas sobre regresión univariable y multivariable, así como la convalidación del modelo elegido.

Una tabla de contenidos completa, así como la información necesaria para ordenar en línea se puede encontrar en <http://www.stata.com/bookstore/ceis.html>.

## Último horario de los NetCourse™

Los Stata NetCourses™ han sido bien recibidos por los participantes como se refleja en las observaciones siguientes:

- "Yo pienso que el material fue excelente. Me impresionó también la oportunidad que los estudiantes tuvieron de hacer preguntas y los esfuerzos de los Líderes del Curso para contestarlas, sin importar cuán complicada era la pregunta."
- "Yo pienso que el NetCourse es superior debido a la calidad de las notas y el énfasis prestado en la intuición."

Un breve resumen de los siguientes cursos NetCourses se encuentra abajo. Para obtener más detalles sobre cómo funcionan los NetCourses y para obtener un programa del curso, visite <http://www.stata.com/info/products/netcourse>.

Un formulario de inscripción para los siguientes NetCourses se ha incluido con las Noticias de Stata. Usted también puede inscribirse en <http://www.stata.com/info/products/netcourse/enrollment.html>.

## Introducción a Stata

### Requisitos previos

Stata 8

### Fechas en que se ofrece

17 de Octubre – 28 de Noviembre

### Líderes del Curso

James Hassell, Allen McDowell y Derek Wagner

### Fecha tope de inscripción

13 de Octubre

### Precio

\$95

NC-101 está diseñado para tomar a gente inteligente y conocedora y convertirla en usuarios de Stata capaces. El curso cubre no solamente lo obvio como el ingreso de datos en Stata, sino que también cubre detalles sobre muchas técnicas y trucos para convertirlo en un usuario poderoso de Stata. Muchos de los conceptos claves de Stata son explorados, desde la actualización en Internet y la unión de bases de datos de acuerdo a los valores de variables específicas, hasta cómo utilizar los grupos `by` y subíndices explícitos.

## Introducción a la programación en Stata

### Requisitos previos

Stata 8; conocimiento básico de cómo usar Stata interactivamente

### Fecha en que se ofrece

17 de Octubre – 28 de Noviembre

### Líderes del Curso

Allen McDowell y Kevin Crow

### Fecha tope de inscripción

13 de Octubre

### Precio

\$125

NC-151 está dirigido a todos los usuarios de Stata. A través de una combinación de cátedras, ejemplos de las aplicaciones y problemas escogidos cuidadosamente, el curso explica la gran variedad de métodos y técnicas necesarias para ser muy productivo en el ambiente de Stata. Comenzando con las maneras efectivas de cómo organizar los análisis sencillos y complicados en Stata, el NetCourse 151 después continúa con la explicación sobre los elementos de programación que se pueden usar para trabajar más eficientemente. Los temas clave sobre programación incluyen macro procesamiento, el flujo de control del programa, el uso de los archivos "do", la programación de los archivos "ado", simulaciones Monte Carlo y la estimación de varianzas usando el método "bootstrap".

**LAS NOTICIAS DE STATA** es publica cuatro veces al año y es gratuita para todos los usuarios registrados de Stata.



## COMO CONTACTARNOS

### Stata Corporation

4905 Lakeway Drive  
College Station TX 77845  
USA

**PHONE** 979-696-4600  
**FAX** 979-696-4601  
**EMAIL** stata@stata.com  
**WEB** www.stata.com

Por favor incluya su número de serie de Stata con toda su correspondencia.

## REVENDEDORES INTERNACIONALES

### CreActive snc

*Sirviendo a Italia*  
tel: +39 0575 333297  
email: staff@creactive.net

### ITEM

*Sirviendo a Botswana, Lesotho, Mozambique, Namibia, Sudafrica, Swazilandia, Zimbabwe*  
tel: +27-11-8286169  
email: instruments@mweb.co.za

### Informatique Inc

*Sirviendo a Japón*  
tel: +81-3-3505-1250  
email: sales@informatiq.co.jp

### SOFTWARE shop Inc

*Sirviendo a Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Peru, Venezuela*  
tel: 425-651-4090  
email: ventas@software-shop.com

### Timberlake Consultores Brasil

*Sirviendo a Brazil*  
tel: +55-11-3263-1287  
email: info@timberlake.com.br

### Timberlake Consultants Polska

*Sirviendo a Polonia*  
tel: +48 600 370 435  
email: info@timberlake.pl

## DISTRIBUIDORES INTERNACIONALES

### Chips Electronics

*Sirviendo a Brunei, Indonesia, Malasia, Singapur*  
tel: 62 - 21 - 452 17 61  
email: puyuh23@indo.net.id

### Cosinus Computing BV

*Sirviendo a los Paises Nórdicos*  
tel: +31 416-378 125  
email: info@cosinus.nl

### Dittrich & Partner Consulting

*Sirviendo a Austria, República Cbeca, Alemania, Hungria, Polonia*  
tel: +49 2 12 / 26 066 - 0  
email: sales@dpc.de

### Ixon Technology Company Ltd

*Sirviendo a Taiwan*  
tel: +886-(0)2-27045535  
email: hank@ixon.com.tw

### Mercostat Consultores

*Sirviendo a Argentina, Brazil, Paraguay, Uruguay*  
tel: 598-2-613-7905  
email: mercostat@adinet.com.uy

### Metrika Consulting

*Sirviendo a los Estados Bálticos, Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega, Suecia*  
tel: +46-708-163128  
email: sales@metrika.se

### Multion Consulting S.A. de C.V.

*Sirviendo a Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá*  
tel: 52 (55) 55 59 40 50  
email: info@multion.com.mx

### Ritme Informatique

*Sirviendo a Bélgica, Francia, Luxemburgo*  
tel: +33 (0)1 42 46 00 42  
email: info@ritme.com

### Scientific Solutions S.A.

*Sirviendo a Suiza*  
tel: 41 (0)21 711 15 20  
email: info@scientific-solutions.ch

### Survey Design & Analysis Services

*Sirviendo a Australia, Nueva Zelanda*  
tel: +61 (0)3 9878 7373  
email: sales@survey-design.com.au

### Timberlake Consultants

*Sirviendo a Eire, el Reino Unido*  
tel: +44 (0)208 697 3377  
email: info@timberlake.co.uk

### Timberlake Consulting S.L.

*Sirviendo España*  
tel: +34 (9) 5 560 14 30  
email: timberlake@timberlakeconsulting.com

### Timberlake Consultores, Lda.

*Sirviendo a Portugal*  
tel: +351 214 702 869  
email: timberlake.co@mail.telepac.pt

### TStat S.r.l.

*Sirviendo a Italia*  
tel: +39 0864 210101  
email: tstat@tstat.it

### Vishvas Marketing-Mix Services

*Sirviendo a India*  
tel: 91-22-25892639  
email: bandya@ymmsmeet.com